

ABRIL 09

·Mi1· Semana de la montaña | ·J2· Semana de la montaña + audición canto + fin Condau | ·V3· Semana de la montaña + audición canto + fin Condau | ·S4· Inicio expo | ·L6· moñas y moñacos: inicio taller | ·Mi8· Procesión del farolé | ·J9· moñas y moñacos: Telón de cielo | ·V10· Procesión del Santo Entierro | ·D12· Fiesta del crespillo + moñas y moñacos: El soldadito de plomo | ·L13· moñas y moñacos: El caballero de la mano de fuego | ·D19· Jornadas Lenguas Pirineo | ·L20· Inicio rastrillo literario | ·Mi22· Jornadas Lenguas Pirineo | ·J23· Jornadas Lenguas Pirineo | ·S25· Jornadas Lenguas Pirineo

# CICLA RIRI ON

Agenda  
cultural de  
Graus y  
Espacio  
Pirineos

número 42  
ABRIL 09  
[www.espaciopirineos.com](http://www.espaciopirineos.com)

CARPINTERÍA



SA MIR, S.L.

Ángel Samblancat, 26  
Tel. 974 540 443

Graus

PC

CARPINTERIA DE ALUMINIO PINTURA DE AUTOMOVILES  
ROTULOS PUBLICITARIOS  
PINTURAS Y ALUMINIOS ROTULACION

**Pintalum COLOMINA, S.L.**

Avda. de los Pirineos Nº 10 - nave Tel. y fax. 974 54 08 07  
22430 Graus (Huesca)  
E. Mail: [lienacolomina@wanadoo.es](mailto:lienacolomina@wanadoo.es)

Edita



**Ayuntamiento de Graus**  
Servicio de Cultura  
Pza. Compañía 1, bajos. 22430 Graus  
[culturagraus@aragon.es](mailto:culturagraus@aragon.es)  
974 54 00 01  
[www.espaciopirineos.com](http://www.espaciopirineos.com)  
[www.noctegraus.es](http://www.noctegraus.es)

Colaboran



Semana de la Montaña  
moñas y moñacos  
Jornadas de Lenguas del Pirineo



# jornadas de lenguas del PIRINEO

19 a 25 de abril de 2009

## Entrega de premios del VIII Concurso Condau de Ribagorza

*Domingo 19. Espacio Buñero de Estadilla.  
13 horas*

## Rastrillo literario

*Lunes 20 a viernes 24. Biblioteca  
TEATRO INFANTIL EN RIBAGORZANO*

## Te quiero Ualero

*Miércoles 22. Biblioteca. 17:30 horas  
Con La Craba.*

## Chugaybaila

*Jueves 23. Parque de la Constitución. 18 horas  
Con La Craba.*

## Poetián

*Jueves 23. Casa de la Cultura. 20:30 horas*

## Presentación del folleto divulgativo El ribagorzano y de la edición de la obra El dialecto altoaragonés de Alwin Kuhn

*Sábado 25. Espacio Pirineos. 19 horas*

Con José Antonio Saura (Societat Llingüística Aragonesa)  
y Raúl Usón (Xórdica Editorial).

MESA REDONDA

## ¿El ribagorzano en la escuela?

*Sábado 25. Espacio Pirineos. 19:30 horas*

Con Xavier Tomás (Societat Llingüística Aragonesa), Pilar  
Lacasa (C. P. Joaquin Costa) y Miquel Segalás (I. E. S. d'Arán).  
Modera el periodista Ángel Gayúbar.

ESPECTÁCULO MUSICAL

## Ixo-sho de Xarnege

*Sábado 25. Espacio Pirineos. 20:30 horas*

*Xarnege* son, también en el otro extremo del Pirineo, los pueblos fronterizos, en este caso a caballo entre el País Vasco y Gascuña. Por eso la música de esta formación es mestiza, cargada de instrumentos arcaizantes, pero con un tratamiento de la música tradicional que te cautivará. El concierto es la presentación en la provincia de su nuevo disco.  
Servicio de bar con *Tadebán*



Organiza:  
Servicio Municipal de Cultura

Colaboran:  
Espacio Pirineos – Biblioteca Baltasar Gracián – RAEE – Diputación Provincial de Huesca – Comarca de La Ribagorza – Ayuntamiento de Estadilla – Ayuntamiento de Fonç – Societat Llingüística Aragonesa

## Música

### Audición de canto

*Viernes 3. Casa de la Cultura. 20:30 horas*

Por los alumnos de canto de la E. M. de Música, dirigidos por Ana Corellano.

## Charlas, cursos y talleres

CONFERENCIA

### El nuevo Estado. Autarquía y represión

*Jueves 30. Sede de la Comarca de la Ribagorza. 20:30 horas*

Por Antonio Carrión.

Organiza el Círculo Cultural Baltasar Gracián.

## Exposiciones

EXPOSICIÓN DE ESCULTURAS DE HIERRO

### Caras

*Sábado 4 a domingo 12. Sala de exposiciones de Casa Heredia*

Por Vicente Sopena.

## Cine

ESTRENOS DE

**Siete Almas; El Curioso caso de Benjamin Button; Más allá de los sueños; Sludog Millionaire; La Duda; Watchmen, y la infantil Chihuahua en Beverly Hills**

*Sábados a las 23 horas y domingos a las 19 y a las 22 horas.*

*Infantiles: sábados y domingos a las 17 horas. Cine Salamero.*

Entrada: 4 €.

Para recibir la programación del Cine Salamero por email, suscríbete en [www.circusa.com](http://www.circusa.com).



## Infantiles

CLAUSURA DEL CUENTACUENTOS

### Cuentos mágicos

*Jueves 2 y viernes 3. Biblioteca Baltasar Gracián. 17:30 horas*

Con Mercé Carbonell.

## Convocatorias

### Concurso Condau de Ribagorza

El viernes 3 termina el plazo para presentar originales al VIII concurso de relatos y poemas en baixoribagorzano *Condau de Ribagorza*, convocau chuntamente per los ayuntamientos de Graus, Fonç y Estadilla. Los premios son de 900 € al milló relato y de 600 € al milló poema u collección de poemas. Las bases completas las trobarez en la plana web [www.espaciopirineos.com](http://www.espaciopirineos.com).

## Fiestas y ferias

### Pascua



Procesión del Farolé. Foto E. Fortuno

La Semana Santa emprinzipia con el domingo Ramos (5), que é cuan s'estrena la ropa de "nueva temporada". Ixe día se bendecirán ramas d'olivera. El miércoles santo (8) se fará la procesión *del farolé*, que tamé dicen *de las beatas*, porque antes eba sólo pa las mullés. Ahora ixo ha cambiau, tamé ie van hombres, lo mismo que dende fa tiempo tamé van mullés a la del viernes

santo. El jueves santo (9) se celebrará la Cena del Señor y la Hora Santa; y el viernes (10) per la tarde, la Pasión de Cristo y la procesión del Santo Entierro, en la que salen toz los pasos y el sepulcro custodiáu per los judíos. El sábado santo (11), se bendice l'agua que s'empleará el resto del año en los oficios. Tamé la chen se'n lleva fa casa pa teni-la bendecida. Ixe día se fa la Vigilia Pascual.

### Fiesta del crespillo

*Domingo 12. Edificio de Sindicatos. 18 horas*

Organiza la Asociación de Vecinos del Barrichós.